

STANDARD ELEMENTAIRE **ELEMENT STANDARD**

TAMPON « CSD ou KPS » + FOURREAU ACIER POUR TRAVERSEE PONT ET CLOISON

DECK AND BULKHEAD PENETRATION PLUG « CSD or KPS» + STEEL SLEEVE B.51.53.E1.02 REV. C

Page 1 sur 2

PRINCIPALES UTILISATIONS

Passage de pont et cloison en acier :

- Pour classement « Incendie » A0-A15-A30-A60
- Pour traversée « Etanche »
- Pour tubes acier, acier inox, cuivre et alliage cuivreux ne dépassant pas une température de 90°C

MAIN USES

steel Deck and bulkhead penetration:

- For classement« Fire » A0-A15-A30-A60
- For penetration « Watertight »
- For steel, stainless steel, copper pipes and cuprous alloy not passing a temperature of 90°C

APPLICABILITE POTENTIELLE NAVIRE

Passagers Militaire Méthanier Rapide

DOCUMENTS DE REFERENCE

- 601T002 : recueil d'isolation (pour les limites d'utilisation)
- 601T001 : recueil de traversées

MATIERE / TRAITEMENT DE SURFACE

Tampon: Caoutchouc de couleur vert (csd) ou bleu (kps)

Qualité: FRR ou FPR (Fire proof rubber)

Fourreau: Acier - TU E 250 B suivant NF A 49 211 ou ASTM A 106 suivant ANSI-B36.10 ou ST 35,8.1 suivant DIN 17175

CARACTERISTIQUES

- Les fourreaux auront un chanfrein d'entrée aux extrémités + peinture de protection ext./int.
- Les tampons seront graissés à la vaseline avant emboîtement

POTENTIAL SHIP APPLICABILITY

Passengers Military LNG Tanker High speed craft

REFERENCE DOCUMENTS

- 601T002: insulation collection (for the limits of use)
- 601T001 : penetrations collection

MATERIAL / TREATMENT SURFACE

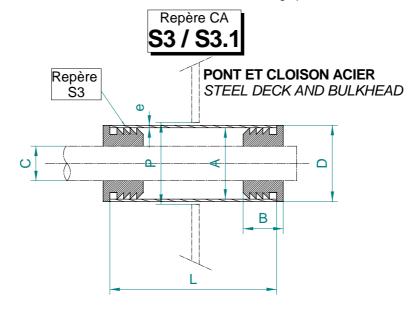
Tampon: Rubber of green (csd) or blue (kps) colour

Quality: FRR or FPR (Fire proof rubber)

Sleeve: Steel - TU E 250 B as per NF A 49 211 or ASTM A 106 as per ANSI B36.10 or ST 35,8.1 as per 17175

CHARACTERISTICS

- The sleeve will have chanfers on both internalends + protective paint
- The plugs will be used petroleum jelly lubricant for fitting operation



DOCUMENT DE CONTROLE - A délivrer par le

fournisseur / CONTROL DOCUMENTS - To be delivered by the supplier

- Déclaration de conformité de marque CE
- Declaration of conformity of CE mark

MATERIEL AVEC APPROBATION / MATERIAL WITH APPROVAL

BV-DNV-LR et fiche d'approbation de la CCS (pour navires français)

BV-DNV-LR approval certificates and CCS approval form (for french ships)

Resp.Standardisation: R. GREGOIRE

Le: 23/02/06

Resp.Fonction Technique:

Le: 23/02/06

D. BERNARDI

CAT / SUPPLIER AND REFERENCE LIST CAT REGISTER

LISTE DES FOURNISSEURS

ET REFERENCES AGREES

MBMI

FABRICANT:

CSD

KPS

GS HYDRO

ETAT DE LIVRAISON et DE CONDITIONNEMENT

DELIVERY AND CONDITIONNING STATUS

NORME DE REFERENCE

REFERENCE NORM

- NF A 49 211
- DIN 17 175

Rév.: 18 (D.BERNARDI) Modification des longueurs de fourreau (de 150 mm passe à 120 mm et de 250 mm passe à 160 mm)

Rév. B et C: Modification du logo + copyright



TAMPON « CSD ou KPS » + FOURREAU ACIER POUR TRAVERSEE PONT ET CLOISON

DECK AND BULKHEAD PENETRATION PLUG « CSD or KPS» + STEEL SLEEVE **B.51.53.E1.02** REV. **C**

Page 2 sur 2

Plage d'utilisation Tube	Tampon type FPR ou SLIP-SIL		Masse	fourreau		Masse	Perçage	REFERENCE	REFERENCE
	ØA x ØC	В	Unitaire Kg	Dxe	L	unitaire en Kg	P	OBJET Fourreau	OBJET Tampon
6 - 7	37.2/6		0.090						SA037174
8 - 9	37.2/8		0.085						SA037175
10 - 11	37.2/10		0.080						SA037176
12 - 13	37.2/12	50	0.070						SA037177
13 - 14	37.2/13	ou	0.070	42.4 x 2.6	120	0.4	44	SA037150	SA037178
14 - 15	37.2/14	51	0.065						SA037179
16 - 17	37.2/16		0.060						SA037180
17 - 18	37.2/17		0.055						SA037181
20 - 21	37.2/20		0.050						SA037182
21 - 22	54.5/21		0.150						SA037183
25 - 26	54.5/25		0.140						SA037184
26 - 27	54.5/26	50	0.140						SA037185
28 - 29	54.5/28	ou	0.135	60.3 x 2.9	120	0.6	62	SA037151	SA037186
30 - 31	54.5/30	51	0.130						SA037187
32 - 33	54.5/32		0.125						SA037188
33 - 34	54.5/33		0.125						SA037189
35 - 36	82.5/35		0.180						SA037190
38 - 39	82.5/38		0.175						SA037191
40 - 42	82.5/40	60	0.170						SA037192
42 - 43	82.5/42	ou	0.165	88.9 x 3.2	160	1.7	91	SA037152	SA037193
48 - 50	82.5/48	61	0.150						SA037194
52 - 54	82.5/52		0.145						SA037195
60 - 62	82.5/60		0.130						SA037196
70 - 72	107.1/70	60	0.175						SA037197
76 - 78	107.1/76	ou	0.165	114.3 x 3.6	160	2.5	117	SA037153	SA037198
80 - 81	107.1/80	61	0.155						SA037199
88 - 90	159.3/88	60	0.200						SA037200
108 - 110	159.3/108	ou	0.190	168.3 x 4.5	160	4.5	171	SA037154	SA037201
114 - 116	159.3/114	61	0.185						SA037202
		80							
138 - 140	207.3/138	ou	0.260	219.1 x 5.9	160	7.5	222	SA037155	SA037203
		81							
		80							
168 - 170	260.4/168	ou	0.280	273 x 6.3	160	10	276	SA037156	SA037204
		81]			
		80						_	_
218 - 220	339.6/218	ou	0.340	355.6 x 9	160	17	359	SA037157	SA037205
		81							